



obrażenia. Jeśli to urządzenie wymaga konserwacji lub naprawy, należy skontaktować się z Autoryzowanym centrum serwisowym.

- Czerwona linia na manometrze dotyczy maksymalnego ciśnienia roboczego zbiornika. Nie dotyczy ciśnienia regulowanego.
- W trakcie czynności montażowych jakiegos narzędzia, konieczne jest przeniesienie przepływu powietrza na wyjściu.
- Użycie sprężonego powietrza przy różnych dopuszczalnych zastosowaniach (nadmuchiwanie, narzędzia pneumatyczne, iakierowanie, mycie z użyciem regulowanego).

## 2. OPIS URZĄDZENIA (Rys. 1 - 11)

1. Filtr zasyzanego powietrza
2. Zbiornik ciśnieniowy
3. Kółko
4. Stopka
5. Szybkozłączka (regulowane powietrze/cisnienie)
6. Manometr (ustawione ciśnienie może być odczytane)
7. Regulator ciśnienia
8. Włącznik / Wyłącznik
9. Uchwyt do transportu
10. Zawór bezpieczeństwa
11. Kurek spustu skropliny ze zbiornika
12. Manometr (może być odczytane ciśnienie w zbiorniku)
13. Szybkozłączka (nieuregulowane sprężone powietrze)
14. Sworzień
15. Nakrętka
16. Podkładka

## 3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Sprężarka powietrza
- Filtr powietrza
- Przewód ssania
- Instrukcja obsługi i pozostałe dokumenty

## 4. OBSZAR ZASTOSOWANIA

Kompresor służy do pozyskiwania sprężonego powietrza dla narzędzi pneumatycznych.

Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie byłoby stosowane w zakładach przemysłowych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

detergentów na bazie wodnej, itd.), wymaga znajomości i obowiązkowo przestrzegania obowiązujących przepisów, dotyczących poszczególnych przypadków.

- Sprawdzić, czy zużycie powietrza i maksymalne ciśnienie eksploatacji używanego narzędzia pneumatycznego i rur połączeniowych (ze sprężarką) jest kompatybilne z ciśnieniem, ustawionym na regulatorze ciśnienia oraz z ilością powietrza wytwarzanego przez sprężarkę.
- Sprężarka zapewnia podane parametry robocze w przypadku eksploatacji na wysokości od 0 do 1000 metrów nad poziomem morza.

## 5. WSKAZÓWKI DO USTAWIANIA

- Należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Ewentualne szkody zgłosić natychmiast firmie transportowej, która dostarczyła kompresor.
- Kompresor powinien być ustawiony w pobliżu użytkownika.
- Unikaj długich przewodów powietrznych i długich przewodów doprowadzających (przedłużaczy).
- Zwracać uwagę na suche i wolne od kurzopowietrze zasysane.
- Nie stawiać kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor musi być używany w nadających się do tego pomieszczeniach (dobrze wentylowanych, o temperaturze od +5°C do 40°C). W pomieszczeniu nie mogą się znajdować piły, kwasy, opary, eksplozujące lub łatwopalne gazy.
- Kompresor przeznaczony jest do zastosowania w suchych pomieszczeniach. Niedozwolone jest użycie w branżach, gdzie stosuje się wodę rozpryskową.

## 6. MONTAŻ I URUCHOMIENIE

### Uwaga!

**Przed uruchomieniem konieczny jest całkowity montaż urządzenia!**

### 6.1 Montaż zestawu kół

Zestaw kół, jeżeli jest dołączony do urządzenia, należy zamontować w sposób przedstawiony na rysunku 2.

### 6.2 Montaż stopki

Gumowe noży, jeżeli są dołączone do urządzenia, należy zamontować w sposób przedstawiony na rysunku 3.

### 6.3 Montaż uchwytu do transportu (w przypadku modeli, które go przewidują)

Uchwyt do transportu przykręcić do kompresora, jak pokazano na rys. 4.

### 6.4 Montaż filtra zasyzanego powietrza

Sróbokrętem lub podobnym narzędziem wyciągnąć czatkę do transportu i przykręcić do urządzenia filtr zasyzanego powietrza (odn. 1) (rys. 5a-5b). Jeśli jest dostarczany w zestawie, wiożyć przewód ssący

do pokrywy filtra (rys. 5c).

## 6.5 Montaż szybkiego połączenia (Jeśli nie, jest już zamontowany)

Jeśli występuje szybkie połączenie do ciśnienia regulowanego, przykręcić je na złącze wyjścia, jak to przedstawiono na rysunkach 6a i 6b.

## 6.6 Montaż szybkozłączki dla ciśnienia w zbiorniku (w przypadku modeli, które go przewidują)

Szybkozłączkę dla nieregulowanego ciśnienia w zbiorniku (odnośnik 13) przykręcić do zbiornika ciśnieniowego (odnośnik 2), jak pokazano na rys. 7a i 7b.

## 6.7 Napięcie sieciowe

Kompresor jest wyposażony w kabel zasilający z wtyczką z zestykiem ochronnym. Wtyczkę przewodu elektrycznego wprowadzić do kontaktu odpowiedniego pod względem formy, napięcia i częstotliwości, oraz zgodnej z obowiązującymi normami. Przed użyciem zwrócić uwagę nato, czy napięcie znamionowe zgadza się z napięciem roboczym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Upewnić się, że przełącznik ON/OFF nie jest w pozycji I (ON). Długie przewody doprowadzające jak przedłużacze, kable bębnowe itd. powodują spad napięcia i mogą uszkodzić rozruch silnika. Przy niskich temperaturach poniżej +5°C rozruch silnika jest utrudniony.

## 6.8 Włącznik/wyłącznik (rys. 8-9)

Poprzez wyciągnięcie przycisku (odnośnik 8) kompresor zostaje włączony (pozycji I) (Wł).

Aby wyłączyć kompresor trzeba wcisnąć przycisk (odnośnik 8) (pozycji O) (Wy).

## 6.9 Regulacja ciśnienia

- Dzięki regulatorowi ciśnienia (odnośnik 7) może być ustawione ciśnienie na manometrze (odnośnik 6).
- Ustawione ciśnienie może być przejęte przez szybkozłączkę (odnośnik 5).

## 6.10 Regulacja włącznika ciśnieniowego

- Włącznik ciśnieniowy ustawiany jest fabrycznie.
- Po osiągnięciu wyższej wartości (nastawionej przez producenta w fazie odbioru technicznego), sprężarka zatrzymuje się.
- Używając powietrza sprężarka ponownie włącza się automatycznie, gdy dojdzie do niższego poziomu.

- Sprężarka automatycznie powtarza ten cykl, póki nie zmieniemy pozycji wyłącznika I/O.

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Uwaga!

**Przed rozpoczęciem każdej pracy związanej z konserwacją i czyszczeniem wyjąć wtyczkę zgniazdka.**

### Uwaga!

**Poczekać aż kompresor całkowicie ostygnie! Niebezpieczeństwo poparzenia!**

### Uwaga!

**Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji usunąć ciśnienie ze zbiornika.**

## 7.1 Czyszczenie

- Elementy zabezpieczające utrzymywać w czystości. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Przed czyszczeniem kompresora odłączyć wąż i urządzenie natryskowe. Kompresora nie czyścić wodą, rozpuszczalnikiem i podobnymi środkami.

## 7.2 Skropliny (rys. 10)

Skroplona woda musi być zlewana codziennie poprzez otwarcie zaworu spustowego (odnośnik 11) (na dole naczyń ciśnieniowego).

1. Sprawdzić czy sprężarka jest wyłączona.
2. Trzymając za uchwyt przykręcić sprężarkę w kierunku kurka spustowego, w taki sposób, aby znalazł się w najniższym położeniu.
3. Otworzyć kurek spustowy.
4. Przytrzymać sprężarkę (przychylną), dopóki całe skropliny nie zostaną usunięte ze zbiornika.
5. Zamknąć kurek spustowy.

### Uwaga!

**Odpowiednio utylizować skropliny przez dostarczenie do odpowiedniego punktu zbiorczego.**

TABELA – PRZERWY W KONSERWACJI

FUNKCJA	PO PIERWSZYCH 100 GODZINACH	CO 100 GODZIN
Czyszczenie filtra zasyzanego i/lub wymiana elementu filtrującego	•	•
Odprowadzanie skroplin ze zbiornika	Codziennie i po zakończeniu pracy	

### 7.3 Zawór bezpieczeństwa (odn. 10)

Zawór bezpieczeństwa ustawiony jest na najwyższe dopuszczalne ciśnienie zbiornika ciśnieniowego. Niedopuszczalna jest samodzielna zmiana ustawień zaworu bezpieczeństwa. Aby być pewnym że zawór bezpieczeństwa właściwie funkcjonuje należy od czasu do czasu ręcznie wymusić jego zadziałanie. W tym celu należy z odpowiednią siłą pociągnąć za przyłączone do zaworu metalowe kółko aż do chwili gdy usłyszymy syk powietrza (rys. 11). Następnie puszcza kółko aby zawór wrócił do położenia pierwotnego.

### 7.4 Przechowywanie

#### ▲ Uwaga!

**Odcąć wtyczkę od gniazda, odpowietrzyć urządzenie i wszystkie podłączone do niego narzędzia pod sprężonym powietrzem oraz odprowadzić skropliny.**

**Odstawić kompresor w taki sposób, żeby nie mógł być użytkowany przez osoby nieupoważnione.**

#### ▲ Uwaga!

**Kompresor przechowywać w suchym i niedostępnym dla nieupoważnionych osób miejscu. Nie przechylać urządzenia, urządzenie przechowywać w pozycji stojącej!**

### 8. USUWANIE ODPADÓW I RECYCLING



**W myśli Dyrektywy 2012/19/UE w sprawie usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).**

Przekreślony symbol kubka na śmieci, umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być wyrzucany razem z innymi odpadami po zakończeniu okresu eksploatacji. Dlatego też obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia, którego okres eksploatacji został zakończony, do specjalnych ośrodków zajmujących się selektywną zbiórką odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub przekazanie go do sprzedawcy w przypadku dokonywania zakupu nowego podobnego urządzenia, w stosunku jeden do jednego. Odpowiednio przeprowadzona selektywna zbiórka odpadów, umożliwiająca następnie przekazanie urządzenia do recykulacji, przeróbki i kompatybilnej likwidacji środowiskowej, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych wywieranych dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu zastosowaniu i/lub recykulacji materiałów, z których składa się urządzenie. Nielegalna likwidacja urządzenia przeprowadzona przez użytkownika powoduje narobienie sankcji administracyjnych przewidzianych przez obowiązujące przepisy.

### 9. MOŻLIWE USTERKI I ODNOSNE DOPUSZCZALNE INTERWENCJE

Usterka	Powód	Interwencja
Sprężarka zatrzymuje się i samodzielnie włącza ponownie po kilku minutach.	Interwencja zabezpieczenia termicznego z powodu przegrzania silnika.	Pozwolić sprężarce ostygnąć. Przewietrzyć lokal.
Sprężarka zatrzymuje się po kilku próbach rozruchu.	Interwencja zabezpieczenia termicznego, z powodu przegrzania silnika (wyjęcie wtyczki w trakcie pracy, zbyt małe napięcie zasilania).	Uruchomić wyłącznik zatrzymania pracy maszyny. Przewietrzyć lokal. Poczekać kilka minut i sprężarkę włączyć się samodzielnie. Podłączyć sprężarkę bezpośrednio do gniazda zasilającego bez przedłużacza.
Sprężarka nie zatrzymuje się i włącza się zawór bezpieczeństwa.	Nierregularne działanie sprężarki lub nieprawidłowe działanie presostatu.	Wyjąć wtyczkę i zwrócić się do Centrum Pomocy Technicznej.

**Jakakolwiek inna interwencja musi być wykonywana przez autoryzowany Serwis Techniczny, wymagając oryginalnych części zamiennych. Ze obchodzeniem się z maszyną może narazić bezpieczeństwo i w każdym razie pozbawia ważności odnośną gwarancję.**

#### Gwarancja i naprawa.

Gdy zakupiony towar okaże się wadliwy, bądź w wypadku potrzeby nabycia części wymiennych, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonał się Waszego zakupu.

### Szacujcie owe upute za potrzebę za buduću upotrebu

#### 1. MJERE OPREZA PRILIKOM

##### UPOTREBE

**Zważni pritisak izmijeren je na razmaku od 4 m u slobodnom polju i naznačen je na nalepnici, koja se nalazi na kompresoru, jednak je jačini zvuka i manji je od 20 dB.**

#### ▲ DOZVOLJENI POSTUPCI

- Kompresor se mora upotrebljavati u odgovarajućim prostorima (uz dobro provjetravanje na temperaturi između +5 °C i +40 °C), ni u kojem slučaju na mjestima gdje je izložen prašini, kiselinama i pari te eksplozivnim ili zapaljivim plinovima.
  - Uvijek održavajte sigurnosni razmak od najmanje 4 metra između kompresora i područja rada.
  - Pojava bilo kakvog obojenja sigurnosnog štitnika remena na kompresoru tijekom poslova bojenja ukazuje da je razmak premalen.
  - Utkuć električnog kabela priključite na utičnicu odgovarajućeg oblika, napona i frekvencije koja je proizvedena u skladu s važećim propisima.
  - Za električne produžne kablove koristite kablove najveće dužine 5 metara i presjeka kabela ne manjeg od 1,5 mm<sup>2</sup>.
  - Treba izbjegavati upotrebu duljih produžnih kabela, adaptera i višestrukih utičnica.
  - Za isključenje kompresora upotrebljavajte isključivo tipka I/O.
  - Za pomicanje kompresora uvijek upotrebljavajte ručku.
  - Prilikom rada kompresor mora biti postavljen na stabilnu, vodoravnu površinu kako.
- #### ▲ ZABRANJENI POSTUPCI
- Nikada ne usmjeravajte mlaz zraka prema osobama, životinjama ili vlastitom tijelu. (Uvijek nosite zaštitne naočale kako bi zaštitili Vaše oči od predmeta u zraku koje može podići mlaz zraka).
  - Nikada prema kompresoru ne usmjeravajte mlaz koji sadrži tekućine koje raspršuju pomoću alata priključenih na kompresor.
  - Kompresor nikada ne upotrebljavajte bosih nogu ili s mokrim rukama ili nogama.
  - Nikada ne potražite električni kabel i kako bi utičač isključili iz utičnice ili pomaknuli kompresor.
  - Kompresor nikada ne izlažite nepovoljnim vremenskim uvjetima (kiša, sunce, magla, snijeg).
  - Kompresor nikada ne transportirajte dok je tlačna posuda pod tlakom.
  - Nikada ne izvodite zavarivačke ili mehaničke radove na tlačni posudi. U slučaju kvara ili korozije, zamijenite ga u potpunosti.
  - Kompresor ne smiju upotrebljavati nestručne osobe. Djecu i životinje držite podalje od područja rada.

- Ovak uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući malu djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima te osobama bez iskustva i znanja.

- Pazite i nadzirajte djecu kako se ne bi igrala s uređajem.
- Nikada u blizini i/ili na kompresor ne odlažite zapaljive predmete, predmete od najlona ili tkanine.
- Nikada ne čistite kompresor zapaljivim tekućinama ili otapalima. Kompresor čistite samo vlažnom krpom i to nakon što ste se uvjerali da je isključen iz zidne mrežne utičnice.
- Kompresor je namijenjen isključivo za taženje zraka. Kompresor ne smije se upotrebljavati za nijednu drugu vrstu plina.
- Zrak stlačen kompresorom ne smije se upotrebljavati u farmaceutске, prehrambene ili bolničke svrhe osim nakon posebnih obrada. Nije pogodan za punjenje boca sa zrakom za roniće.
- Obratite pozornost na posao koji obavljate. Upotrijebite zdrav razum. Nikad se nemojte perjati na kompresor. Nemojte dozvoliti da kompresor radi bez nadzora.

#### ▲ STVARI KOJE OBAVEZNO TREBATE ZNATI

- Kako bi izbjegli prekomjerno pregrijavanje električnog motora, kompresor je konstruiran za rad uz prekid kao što je naznačeno na pločici s podacima (npr. S3 50 % znači 5 minuta UKLUČENO i 5 minuta ISKLJUČENO). U slučaju pregrijavanja, automatski se uključuje toplinska zaštita motora, i isključuje napajanje ako je temperatura previšala zbog pretjeranog porasta potrošnje električne energije.
- Kompresor je opremljen tlačnom sklopom kod koje izlazni zračni ventili sa zakašnjenjem zatvaranja, olakšava pokretanje motora. Nekoliko sekundi dugo puštanje zraka iz ventila prazne tlačne posude zbog toga je normalno.
- Svi kompresori su opremljeni sigurnosnim ventilom koji se aktivira u slučaju kvara tlačne sklopke kako bi se zajamčila sigurnost djelovanja.
- Sigurnosni ventili se ugrađuju kako bi se izbjeglo stvaranje prekomjernog tlaka u spremnicima zraka. Ovak ventili je tvornički podešen i neće se aktivirati sve dok tlak unutar spremnika ne dosegne navedenu vrijednost. Ne pokušavajte podešavati ili uklanjati ovaj sigurnosni uređaj. Svako podešavanje ovog ventila može prouzročiti ozbiljne ozljede. Ako je ovaj uređaj potrebno popraviti ili provesti redovno održavanje, obratite se Ovlaštenom servisnom centru.
- Crvena oznaka na manometru odnosi se na maksimalni radni tlak unutar spremnika. Ne odnose se na podešeni tlak.
- Kada priključujete pneumatski alat na cijev za stlačen zrak koji isporučuje kompresor, obavezna se mora prekinuti protok zraka kroz cijev.
- Potrebna stlačenog zraka za različite predviđene